

Billy 2000 Berclau

www.billy-berclau.fr

N° 88 • 3^{ème} trimestre 2010 •

Bulletin municipal d'informations



p. 9

Dossier :
Culturellement Vôtre



p. 13

Nouveau logo,
nouveau site Internet



p. 14

Bouquet d'or

Les feuilles colorées de l'automne

Ché magasins

*Duch'qui sont passé tous ché p'tits commerçants
Qu'in avo din ché villaches d'antan*

*L'déminche quin in'allo al'messe
In'allo acater des bonbons avec euss'pièche*

*Quin in allo ach'boutique, in parlo avec
ch'patron*

*Mim'me si chéto seul'mint pour un morcio
d'savon*

*Si in avo oublié quequ'osse pour souper
In tapo al'porte et in nous donno un « soret* »*

*Ach'teur quin in fait ses commissions din in
supermarkié*

Y n'est pu question den'rin oublier

J.-C. BRETON

* soret = hareng saur, poisson fumé

Agenda.....p.3 Les associations en direct..... p. 4 à 7

- Myosotis
- Confédération Syndicale des Familles
- Actes 6.2
- Société de protection des oiseaux
- Judo Club
- Office Municipal des Sports
- Groupe de prévention des conduites déviantes
- Concert de l'orchestre national des forces armées de la République • Biélorusse
- Ecole de musique
- Arenberg
- Comité Franco Allemand
- La SPO à Weilrod
- Invitation de l'Harmonie Municipale à Weilrod

Les quartiers en chantier..... p. 8

- Le Beau Marais et le Brûlé
- Ancien dispensaire des mines
- Crèche inter-entreprise
- Salles associatives et garderie
- Avenue de Sofia

Dossier : Culturellement Vôtrep. 9 à 12

La vie, la ville p. 13 à 17

- Rentrée scolaire
- Nouveau logo, nouveau site Internet
- Un livre interactif créé par les CMI - CM2
- Soutien à la préparation au concours d'agent de la Police Municipale
- Bouquet d'or
- Fauchage tardif
- Braderie
- Accueil parents-enfants
- Baby Gym
- Epicerie sociale
- Noces d'or et de diamant
- Super Mamie
- Institution d'une redevance spéciale pour les professionnels par Artois Comm.
- Vidéosurveillance
- Salon de l'environnement
- Opération Jeunes
- ProxiBus
- Commémoration
- Banquet des aînés
- Semaine bleue
- Départs à la retraite

Zoom : 70^{ème} anniversaire de la libération p. 18 à 19

Infos et brèves..... p. 20

- Un geste pour l'environnement
- Ville propre
- Collecte des déchets végétaux
- Intoxication au monoxyde de carbone

HALBOT Créations
Cuisine - Salle de bains - Dressing - Placard
www.halbotcreations.fr
82bis, rue R. Salengro - ANNOEULLIN - 03 28 55 96 26

A.C.M.C. Artisans Chauffagistes
Machu-Cresson
ENERGIES RENOUVELABLES
Installation solaire - Géothermie
Aérothermie - Pompe à chaleur
INSTALLATION ET DEPANNAGES
62138 Billy-Berclau
Tél. 03 21 40 80 97
59251 Allennes les Marais
Tél/Fax 03 20 97 39 05

SALON DE TOILETTAGE
03 21 40 50 95
RELOOKING DOG
46 bis, rue Frédéric Joliot - 62138 Billy-Berclau

La Petite Cense
Un accueil chaleureux pour
réunion de famille, escapade.
Déplacement Professionnel
Chambres d'hôtes
103, rue du Gal de Gaulle - BILLY BERCLAU
03 21 40 28 01 - www.lapetitecense.com

SERVICES FUNÉRAIRES
POMPES FUNEBRES ET MARBRERIE
Permanence : 24h/24 - 7J/7
KRYSZKE
217, rue du Gal de Gaulle BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 81 78

Orchidée Beauté eurl
Agathe Carteni
Epilation - Soins du visage
Soins du corps - UV - Hammam
1, rue du 11 novembre
62138 Billy Berclau
03 21 37 85 36

Hair Line
SALON DE COIFFURE
Boostez votre look et votre moral !!
www.hair-line.fr
164, rue du Gal de Gaulle
62138 BILLY BERCLAU
03 21 79 84 50



La rentrée scolaire est à peine passée, que nous entrons déjà dans la période des fêtes de fin d'année. Entre temps, nous avons vécu beaucoup de temps forts, comme le concert de l'armée républicaine biélorusse ou la comédie musicale Arenberg.

Ces animations font la renommée de Billy-Berclau. C'est notamment le cas des activités culturelles que nous vous proposons. Pour notre équipe municipale, la culture n'a de valeur que si elle est accessible à tous. C'est pourquoi, nous organisons toute une série d'activités et événements adaptés à tous les goûts et tranches d'âge. Le Conseil Municipal a à cœur de maintenir ces services publics à des tarifs très abordables, pour que tous puissent en bénéficier. Dans le contexte de crise que nous vivons actuellement, il est vrai que c'est un objectif qui est difficile à tenir. Mais notre équipe municipale souhaite se battre à tout prix pour maintenir ce qui fait la qualité de vie à Billy-Berclau.

Dans quelques jours, notre village va s'habiller de ses plus belles lumières, pour le plus grand bonheur des petits et des grands. Ce sera aussi l'occasion pour ses habitants de revivre une belle fête de Noël organisée sur le parvis de l'église. Je souhaite que ce soient pour tous des temps de fêtes et de joie.

Bonnes fêtes de fin d'année à tous

Daniel Delcroix, votre Maire

Décembre 2010

Mercredi 1er

- Repas de la Ste Barbe (Les Myosotis) – Salle des fêtes

Samedi 4

- Remise de prix et repas (La Vitesse) – Salle des fêtes

Dimanche 5

- Défilé en l'honneur des soldats tombés en Afrique du Nord
Monument aux morts
- Noël du Club Happy Riders – Espace Loisirs

Mercredi 8

- Arbre de Noël du club de football – Salle des fêtes

Samedi 11

- Tournoi de badminton – Salle Léo Lagrange

Dimanche 12

- Concert de l'harmonie municipale – Espace F. Mitterrand

Mercredi 15

- Distribution de colis de Noël (Médailleurs du travail) – Salle des fêtes

Vendredi 17

- Fête de Noël (Amicale du personnel) – Salle des fêtes

Samedi 18 et dimanche 19

- Marché de Noël (CSF et Municipalité) – église et salle polyvalente

Samedi 18

- Fête de Noël des anciens combattants – Espace Loisirs

Dimanche 19

- Loto organisé par le Comité des fêtes – Espace François Mitterrand

Dimanche 26

- Bal Country – Salle des fêtes

Vendredi 31

- St Sylvestre (USBB) – Salle des fêtes
- St Sylvestre (Les Longs cours) – Espace F. Mitterrand

Janvier 2011

Vendredi 7

- Vœux du Maire à la population – Espace F. Mitterrand
- Assemblée générale du Club « Les Myosotis » - Salle des fêtes

Samedi 8 et dimanche 9

- Tournoi de foot en salle – Salle Léo Lagrange

Dimanche 9

- Vœux du Conseil Municipal et du personnel communal à M. le Maire – Espace F. Mitterrand

Samedi 15

- Congrès colombophile – Espace F. Mitterrand

Dimanche 16

- Assemblée générale Happy Riders – Espace Loisirs

Jeu 20

- Remise des prix pour maisons illuminées et réception nouveaux habitants – Salle des fêtes

Samedi 22

- Vœux du président du Comité Franco Allemand – Espace F. Mitterrand
- Cérémonie des nouveaux bébés – Salle d'honneur

Samedi 29

- Repas « moto club des étangs » - Salle des fêtes

Dimanche 30

- Loto organisé par l'Amicale du personnel – Espace F. Mitterrand

Février 2011

Samedi 5

- Assemblée générale CSF – Salle des fêtes

Samedi 12

- Loto ou repas organisé par le club de pétanque – Espace F. Mitterrand

Dimanche 13

- Bal de la St Valentin – Salle des Fêtes
- Fête familiale organisée par ACPG CATM TOE – Espace Loisirs

Mercredi 16

- Repas du carnaval organisé par les Myosotis – Salle des fêtes

Samedi 19

- Repas du club de football – Salle des fêtes

Dimanche 20

- Assemblée générale Médailleurs du travail – Espace Loisirs
- Après-midi Country – Espace F. Mitterrand

Lundi 21 au mercredi 23

- Stage judo – Dojo Marcel Cabiddu

Dimanche 27

- Banquet du parti socialiste – Espace F. Mitterrand

Myosotis



Le club du troisième âge fête les anniversaires. Mercredi 8 septembre, les trente-cinq ans d'existence de l'association furent célébrés à la salle des fêtes. Jeudi 16 septembre, à l'Espace Loisirs, les adhérents ont souhaité un joyeux anniversaire à Céline DRELON pour ses quatre-vingt dix ans.

Société de protection des oiseaux



A Billy-Berclau, il existe un lieu où la faune et la flore se multiplient, c'est le site Chico Mendés. Il y a déjà vingt-deux ans que les premiers travaux ont vu le jour, puisque c'est en 1988 que les bénévoles de l'association « Sauvegarde et Protection des Oiseaux » ont mis les pieds sur ce site d'une superficie de dix hectares. Il a fallu des milliers d'heures de travail, pour enfin aboutir à un résultat remarquable. Aujourd'hui, il ne reste plus qu'à entretenir le site avec le concours des services techniques de la municipalité. M. Hervé NOWARA, le président de l'association S.P.O., a donc proposé à ces adhérents, samedi 16 octobre, de venir tailler et élaguer arbres et arbustes. Après le travail, le réconfort ; le président a invité les bénévoles à se détendre autour d'un barbecue.

Actes 6.2



L'association Actes 6.2 a organisé son 9ème tournoi inter-églises de tennis de table à la salle Léo Lagrange. Il a réuni une soixantaine de participants venus de toute la région. Ce fut l'occasion pour eux de vivre un temps convivial dans un état d'esprit bon enfant.

Actes 6.2 est une association liée à l'église évangélique protestante de Billy-Berclau. Elle a pour vocation de mettre en œuvre toute une série d'initiatives liées aux valeurs évangéliques : actions caritatives, animations locales, entraide en faveur des plus démunis, expositions artistiques... Le nom de l'association correspond au sigle « Activités Chrétiennes Transmettant Evangile et Salut ». Il évoque également la Bible et notamment le livre des Actes des apôtres, chapitre 6 verset 2, qui relate comment les premiers chrétiens se sont organisés pour exercer leurs responsabilités envers les plus démunis.

Confédération Syndicale des Familles



Pour la trentième année consécutive, la CSF a organisé une bourse aux vêtements d'hiver du 5 au 7 octobre à la salle des fêtes. Elle fut suivie de la vingtième bourse aux jouets du 16 au 18 novembre. Ces deux manifestations ont ravi de nombreux visiteurs.

Office Municipal des Sports



Samedi 2 octobre, à la salle d'honneur, l'OMS a remis une subvention à dix-huit associations sportives à l'occasion de la rentrée 2010. Raymond QUEVA, président, a félicité les clubs pour leur implication dans la commune, pour l'organisation de manifestations, et pour l'encadrement des jeunes.

Groupe de prévention des conduites déviantes



Jeudi 21 octobre, à la salle Augustin Herlin, le thème abordé par le Groupe de prévention des conduites déviantes, présidé par Armelle TRICOT, fut les missions de la Police Municipale. Pascal DALLE, Brigadier Chef Principal, a développé trois sujets : la sécurité, la régulation de circulation et l'étroite collaboration avec la Police Nationale. Il a également répondu à de nombreuses questions.

Judo Club



Samedi 12 juin, à LAON, José THAUVOYE et Gilbert DUTOIT ont obtenu leurs ceintures noires. Ils ne leur restaient plus que la partie technique « Debout – Sol » à atteindre. Après avoir effectué leur prestation, chacun s'est vu obtenir l'approbation de la part des jurys.

La présidente, les membres du bureau ainsi que le professeur les ont félicités pour leurs parcours respectifs, et ont également remercié Antony SEGARD et Alexis CARLIER qui leur ont servi de partenaires.

S.S.P Surveillance Sécurité Privée
Certificat d'agrément qualité/Sarl au capital de 50.000 euros
GARDIENNAGE/PREVENTION/INTERVENTION **06 62 03 20 86**

Ingénierie routière - Assainissement - Adduction d'eau - Eclairage - Réseau - Assistance
SEMOTEC Tél. 03 21 45 49 49
Fax 03 21 45 49 45
Ingénierie cabinet.semotec@nordnet.fr
9, Rue J. Bedart - BP 27
62801 LIEVIN Cedex **CABINET D'ETUDES ET MAITRISE D'OEUVRE TECHNIQUE**

ADEVIA
Lots libres de constructeur
Découvrez nos dernières opportunités au coeur de Billy-Berclau
Tél. : 03 21 44 85 00
contactlotissement@adevia.fr - **www.adevia.fr**

CEYE Solutions SARL
Pointeuses, Gestion des temps Contrôle d'accès,
de travail et d'activités affichages lumineux, horloges...
Centre des Entreprises - Zone Portuaire - 58118 WAMBRECHIES
Tél. 03 20 63 09 54 Fax 03 20 63 09 56 - E-mail : ceye.solutions@wanadoo.fr

ISS Espaces Verts ...verts ...sportifs ...récréatifs ...urbains
aménagement, entretien et rénove vos espaces...
ISS ESPACES VERTS
Zal de l'Épinette - Route de Béthune
62160 AIX NOULETTE
Tél. 03 21 45 88 00 Fax 03 21 45 88 30

Concert de l'orchestre national des forces armées de la République Biélorusse

Lundi 30 août, à l'Espace F. Mitterrand, l'Office Municipal de la Culture et des Arts, l'Harmonie Municipale et la Municipalité ont organisé le concert de l'orchestre national des forces biélorusses. Les cinquante musiciens ont séduit plus de deux cents spectateurs par la diversité des styles musicaux.

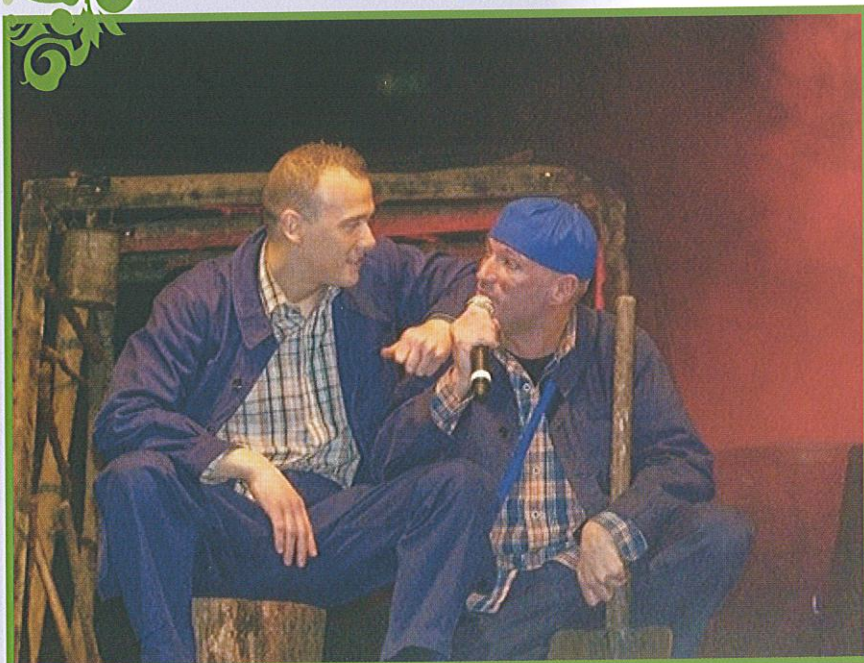


Ecole de musique



L'école de musique, présidée par M. Bernard MILLE et dirigée par M. Jean-Louis LEROY, a organisé une réunion d'information avec les parents d'élèves samedi 11 septembre à la salle Ste Anne. Elle compte cent trente six élèves qui suivent les différents cours de formation musicale et instrumentale, dont vingt-quatre nouvelles inscriptions pour la rentrée 2010. Les professeurs sont Maurine BILLET, Delphine DELOFFRE, Stéphanie RENU, Brigitte CLAESSENS, Catherine BOSSART, Romuald SERRURIER, Martial COURTIN, Steve BOSSART et Cyril FROMENTIN.

Arenberg



Le vendredi 29 octobre à l'Espace François Mitterrand, s'est déroulée la 93ème représentation de la comédie musicale ARENBERG. Sorti de l'imaginaire de Vincent Handrey, ce spectacle a attiré près de 450 spectateurs. Ce sont les adhérents du club moto happy riders qui ont souhaité la production de ce spectacle, en partenariat avec Top Régie, le service culturel, l'OMCA et Radio Plus de Douvrin. Comme le précise le président, Thierry DELASSUS : « c'est un projet qui me tenait à cœur car il y a beaucoup de grands-parents d'adhérents du club qui ont été mineurs. Le club a voulu rendre hommage à ces hommes de la région qui ont fait la grandeur de la France au péril de leur santé et souvent de leur vie ».



La SPO à Weilrod

Dans le cadre des échanges du Comité de jumelage Franco-Allemand, quelques membres de la Société de Protection des Oiseaux se sont rendus à Weilrod sur l'invitation de leurs homologues « Nature » du 24 au 26 septembre. Ces journées ont été marquées par un chaleureux accueil et les visites de sites et de parcs nationaux.



Comité Franco-Allemand

Le Comité Franco Allemand s'est réuni le 22 octobre pour sa dixième assemblée générale qui s'est déroulée dans la convivialité. Étaient présents 110 adhérents sur les 180 à la salle des fêtes. Les élections ont permis de renouveler une partie du conseil d'administration. Le week-end de l'Ascension 2011 (du 2 au 5 juin), le Comité fêtera à Billy-Berclau ses dix ans.

Invitation de l'Harmonie Municipale à Weilrod



Dans le cadre du jumelage franco-allemand, l'Harmonie Municipale a été invitée à Weilrod durant les fêtes de la Toussaint. Le départ a eu lieu samedi 30 octobre en bus avec cinquante trois personnes à bord (musiciens, familles et quelques choristes). À l'arrivée, après un accueil chaleureux suivi de discours de Jurgen HOLSTE, le président du comité allemand et de Bernard MILLE, le président de l'Harmonie, chacun a été pris en charge par les familles d'accueil. Le dimanche, les musiciens ont réalisé un concert de grande qualité très apprécié par le public, sous la baguette de leur directeur Jean-Louis LEROY.

Bernard MILLE, Jean-Louis LEROY et l'ensemble des musiciens présents à ce voyage remercient chaleureusement Alain VERMOTE et son bureau en particulier Christian BOSSART et Stanis WEBER, les accompagnateurs de cette invitation qui restera longtemps gravée dans leur mémoire.

**YVES
WOZNIAK**

ARCHITECTE
BP 29 - 59274 MARQUILLIES - Tél. 03 20 49 71 79

etde
RÉSEAUX

Créateur de bien-être pour les collectivités
et les territoires

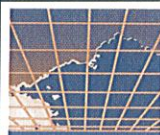
ETDE RÉSEAUX DÉPARTEMENT AVRELEC
1 Rue Lavoisier - 59112 ANNOEULLIN
Tél. : 03 20 16 01 60 - Fax : 03 20 16 01 61
www.etde.fr



Cet emplacement pourrait être le vôtre,
merci de vous adresser à

Bayard Service Régie

NORD - Parc d'activités du Moulin - Allée Hélène Boucher
BP 60090 - 59874 WAMBRECHIES CEDEX
Tél. : 03 20 13 36 70 - Fax : 03 20 13 36 79



**Plafonds suspendus
Isolation - Plâtrerie**
M. Didier DUSSART - P.D.G.

Bureaux : 50, rue Séraphin Cordier - CARVIN
Siège : 97, rue de Buqueux - CARVIN
Tél. 03 21 74 68 05 - Fax. 03 21 74 66 87
dussart.didier@wanadoo.fr



Le Beau Marais et le Brûlé



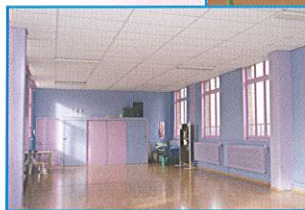
Nous sommes toujours dans la deuxième phase des travaux subventionnée en partie par Artois Comm. Coupe d'arbres, nettoyage

du Brûlé, réaménagement du chemin ont été réalisés par notre équipe espaces verts. Il a été nécessaire d'acquérir une petite partie de diverses parcelles pour permettre d'amener le cheminement au Beau Marais et aussi le raccorder à un chemin rural existant qui rejoint la rue du 11 Novembre. Un appel d'offres a été lancé pour le reprofilage des berges du Brûlé et le recouvrement du chemin par des écorces d'arbres. Quand ces travaux seront terminés une passerelle sera posée et permettra de traverser le Brûlé et ainsi de finaliser la boucle piétonnière.

Crèche inter-entreprise

C'est en février prochain que la crèche inter-entreprise en cours de construction devant le siège du SIZIAF ouvrira ses portes. La Municipalité a réservé cinq places au profit des familles résidant à Billy-Berclau. Il est d'ores et déjà possible (et même conseillé) de s'inscrire auprès de la structure gestionnaire de la future crèche «Des étoiles plein les yeux». Pour ce faire, contactez le 03 27 08 86 64.

Salles associatives et garderie



A la rentrée, les services techniques ont donné un grand coup de fraîcheur aux salles associatives derrière la mairie et à la garderie avec leurs remises en couleur.

Ancien dispensaire des mines



A disposition de quelques associations, l'étage, composé d'un bureau, d'une grande salle et d'une cuisine, est désormais fonctionnel. Les travaux de rénovation ont été effectués par les Services Techniques. Les Happy Riders ont également prêté main forte afin d'abattre une cloison. Quant au rez-de-chaussée, destiné à recevoir une épicerie sociale, divers travaux sont en cours.

Avenue de Sofia

Le SIZIAF poursuit les aménagements du parc des industries.

La viabilisation du parc des industries continue sur Billy-Berclau afin de desservir de nouvelles parcelles destinées à l'accueil d'activités diverses.

Ainsi l'avenue de Sofia se prolonge vers Billy Berclau et sera connectée à l'avenue François Mitterrand. Les travaux, en cours de réalisation, sont pris en charge par le Siziaf.

Un rond-point est actuellement en construction (financé par le Conseil général). Il est le premier élément de la future déviation de Billy-Berclau.

Les travaux se déroulent normalement et ne devraient subir aucun retard. La voirie qui se terminera dans les semaines

qui viennent sera suivie par des aménagements de sécurité (Éclairage public, signalisation) et d'aménagements paysagers de qualité.



Cette voirie intégrera une voie douce destinée aux piétons et aux cyclistes afin d'offrir des conditions de circulations confortables et sécurisées.

La mise en service définitive devrait intervenir début 2011. Cette route permettra un accès direct au parc industriel depuis le centre de Billy-Berclau. Elle devrait alléger la circulation et notamment la rue Pasteur qui est utilisée pour accéder au parc industriel.

Dossier : Culturellement Vôtre

A Billy-Berclau, la culture a une place importante au Centre Française Dolto mais aussi dans les actions menées vers toute la population billy-berclausienne. La Culture est pour tous mais aussi à la portée de tous. Il est difficile de bien grandir dans notre vie sans savoir et surtout de savoir faire. Les mots, la parole, la gestuelle, la lecture donnent à l'enfant et à l'adulte un comportement citoyen dans notre commune. Des structures et des ateliers adaptés sont mis à disposition pour que chacun y trouve un épanouissement personnel. Mon équipe reste à l'écoute de vos demandes ou de vos idées.

Francine CHARLET,
Adjointe à la Culture et à la Communication



Service Culturel



Responsable du service :
Véronique GAZO
vgazo@billy-berclau.fr
Tél. 06.84.06.98.20



La bibliothèque municipale

Rue du Maréchal Leclerc – Tél. 03.21.37.53.16 – bibliotheque@billy-berclau.fr
Marylise HENNEBOIS et Martine BERNARD accueillent le public lundi, mardi, jeudi et samedi de 14h à 18h, et le mercredi de 14h à 19h (Fermée le vendredi).

En juillet, la bibliothèque est ouverte le lundi de 13h30 à 18h, et du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (fermée le samedi).

Fermeture annuelle en août.

■ **Emprunt de livres**

Différents genres sont disponibles : roman, nouvelles, biographie, bande dessinée, science-fiction, album pour enfants... Afin de renouveler les lectures, deux fois par an, six cents livres sont prêtés par la Bibliothèque Départementale de Prêt. Chaque année, la bibliothèque municipale en achète également. Le fond avoisine 6000 livres.

Martine et Marylise peuvent vous renseigner sur un thème ou un auteur en particulier.

Pour une cotisation individuelle (5 Euros/an), trois livres peuvent être empruntés pour un délai maximum de deux mois. Pour une cotisation familiale (10 Euros/an), le nombre de livres à emprunter est évalué en fonction du nombre d'enfants. Divers magazines sont également à votre disposition.

■ **Des partitions de musique peuvent également être empruntées.**

Quarante-cinq ouvrages sont à la disposition des musiciens. Il suffit de s'acquitter de la cotisation « Bibliothèque ».

■ **Service à domicile pour les personnes immobilisées**

Pour les personnes immobilisées, il est possible de réserver des livres en téléphonant au 03.21.37.53.16. Marylise HENNEBOIS et Martine BERNARD vous les apporteront à domicile.

■ Accueil des classes

La bibliothèque municipale accueille les classes des différentes écoles.

Les enfants de Moyenne et Grande Section de l'école maternelle assistent à l'heure du conte chaque semaine. Durant ce moment privilégié, des histoires leur sont lues, suivies de questions de compréhension.

Les Grands de l'école C. DEBUSSY se rendent également toutes les semaines au centre informatique.

Les élèves des écoles primaires, accompagnés de leurs enseignants, empruntent des livres et peuvent participer à des ateliers lecture.

Durant l'atelier lecture, des contes, suivis de questions, sont racontés aux enfants. Les élèves, chacun leur tour, peuvent également lire l'histoire à la place de l'animatrice.

■ Lecture à la Maison d'Accueil pour Personnes Agées Dépendantes

Deux fois par mois, Martine BERNARD et Marylise HENNEBOIS lisent une nouvelle aux résidents de la MAPAD.

■ Nouveautés

→ Le Centre Culturel F. Dolto s'adapte aux personnes à mobilité réduite. L'entrée principale se fait par la cour qui est équipée d'une double porte.

En 2011, la borne d'accueil de la bibliothèque aura une hauteur de quatre-vingt centimètres, afin de permettre aux personnes à mobilité réduite d'accéder à ce service.

→ Un espace a été créé entre la garderie et la bibliothèque afin d'accueillir les classes lors des ateliers lecture et contes.

→ Depuis le 1er octobre, le centre informatique et la bibliothèque ont fusionné afin d'amener un service de meilleure qualité. Une cotisation à la bibliothèque donne accès (en

plus des services déjà proposés par cet abonnement) aux huit ordinateurs et aux deux consoles Playstation 3 sur tous les créneaux de libre service :

le mardi de 16h30 à 18h

le mercredi de 9h à 12h pour les moins de 12 ans et de 14h à 18h

le jeudi de 16h30 à 18h et le samedi de 14h à 18h

Chaque adhérent peut effectuer quatre fois 1h30 par semaine selon la disponibilité des équipements.

Les initiations informatiques restent gérées indépendamment de la bibliothèque par M. Jérémy HENNEBOIS, les mardis et mercredis de 18h15 à 20h15.

Pour plus de renseignements : initiation@billy-berclau.fr

Les ateliers municipaux

■ Atelier Scrabble

L'objectif de l'atelier Scrabble est de réunir des personnes souhaitant jouer en toute convivialité, que ce soit à titre de passe-temps, ou dans un but de compétition.

Les parties ont lieu tous les mardis après-midi de 14h00 à 17h00 au Centre Culturel F. Dolto. Pour participer, il suffit de s'acquitter du montant de la cotisation « bibliothèque » (5 €/an pour une cotisation individuelle ou 10 €/an pour une cotisation familiale).

■ Cours d'anglais

Le Centre Culturel F. Dolto propose des cours d'anglais tous niveaux : de débutant à approfondissement (conversation, anglais usuel et parlé) ainsi qu'une séance dédiée aux enfants.

Ils ont lieu le jeudi, hors vacances scolaires :

14h30 à 15h30 : débutant

15h30 à 16h45 : intermédiaire

16h45 à 18h00 : approfondissement

18h à 19h : initiation enfants

19h à 20h30 : remise à niveau

Prix de l'inscription (enfants et adultes confondus) :

10 euros par trimestre pour les Billy-Berclausiens

20 euros par trimestre pour les extérieurs

■ Associations

Les salles du Centre Culturel F. Dolto sont prêtées à quatre associations de la commune :

Atelier Manga, le samedi de 14h30 à 17h30

Un moment pour soi, association de sophrologie, le lundi et jeudi de 18h30 à 20h00

Comité Franco Allemand, le mardi de 19h00 à 21h00

Association photographique, le vendredi de 19h00 à 21h00



■ Atelier théâtre

Les ateliers théâtre ont pour objectif de développer l'imaginaire et la fantaisie à partir de différentes techniques : travail corporel, travail de la voix, jeu basé sur les émotions, les états, construction de personnages, improvisation. Tout cela dans le plaisir et l'amusement, et de manière adaptée selon l'âge des participants.

Pour les enfants : Les ateliers sont animés par une comédienne professionnelle, le mercredi hors vacances scolaires, dans une salle derrière la mairie :

de 9h30 à 10h30 pour les 6/7 ans
de 10h45 à 11h45 pour les 8/10 ans
de 14h à 15h30 pour les 11/13 ans

En plus de la restitution finale du mois de juin, une porte ouverte est organisée dans l'année afin que les enfants puissent présenter à leurs familles leur activité du mercredi, et se faire une première expérience devant un public.



Les enfants assistent à deux représentations dans l'année, l'occasion de se familiariser avec le théâtre contemporain et de rencontrer des comédiens professionnels.

Tarifs : Pour les enfants de Billy-Berclau :
17 € pour l'année et 2 € de cotisation à l'Office Municipal de la Culture et des Arts (OMCA)

- Pour les enfants domiciliés à l'extérieur de Billy-Berclau :
34 € pour l'année et 2 € de cotisation à l'OMCA

Pour les adultes : Egalement animés par une comédienne professionnelle, l'atelier théâtre « adultes » a lieu le mercredi de 20h à 21h30, hors vacances scolaires, au Centre Culturel F. DOLTO. Les adultes peuvent aussi assister à deux représentations durant l'année.

Tarif unique : 30 € pour l'année et 2 € de cotisation à l'OMCA

■ Atelier arts plastiques



Les activités font découvrir plusieurs techniques d'expression : peinture gouache et acrylique, crayon, encre, pastel, collage, plâtre, bois, tissus ...

En plus de la diversité des travaux, les sujets partent toujours d'un artiste à découvrir ou d'une technique particulière, ce qui engendre une certaine culture artistique.

Les ateliers sont ouverts aux enfants (à partir de 6 ans) au Centre Culturel Françoise Dolto :

le samedi de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30 pour les enfants de 8 à 12 ans
Le mercredi de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30 pour les enfants de 6 à 12 ans

Prix de l'inscription (enfants et adultes confondus) :

- 20 Euros par trimestre pour les Billy-Berclausiens
- 40 Euros par trimestre pour les extérieurs



L'événementiel culturel

Le service culturel organise tout au long de l'année différentes manifestations avec la complicité de l'Office Municipal de la Culture et des Arts. En voici quelques-unes en présentation :

■ Les journées du Patrimoine



A l'occasion des journées européennes du Patrimoine, le service culturel organise chaque année, le troisième week-end de septembre, diverses manifestations afin de marquer les mémoires.

Le thème choisi cette année était « Si on chantait le Nord ». Ainsi, dimanche 19 septembre, à l'Espace F. Mitterrand, le public a apprécié les chansons de Simon COLLIEZ, artiste patoisant régional.

La soirée s'est terminée par un spectacle cabaret, « Edith et Régine

Hommages » par la Compagnie Le Prato. Les spectateurs ont apprécié le jeu des comédiens et leurs chants, et surtout ont énormément ri grâce à leur humour.

Cette soirée fut également l'occasion d'aider le Comité de soutien de la Maison d'Accueil Spécialisée de Oignies en lui reversant le bénéfice de la restauration et de la buvette. Cette association, présidée par Philippe PETIT, est à l'origine d'un projet d'établissement pour personnes polyhandicapées et dépendantes. L'ouverture est prévue pour la fin de l'année.



■ Portes ouvertes des ateliers d'artistes



Jusqu'en octobre 2008, le Centre Culturel F. Dolto organisait Lire en Fête, manifestation nationale sur le livre et la lecture. Les membres du Conseil du Livre ont majoritairement estimé que cette manifestation avait besoin d'être repensée afin de lui donner une nouvelle dynamique.

En 2009, le service culturel, dans le même objectif que Lire en Fête, a organisé Lire et Relire.

En 2010, les 16 et 17 octobre, les « Portes ouvertes des ateliers d'artistes » ont été organisées au Centre Culturel F. Dolto. Cette manifestation a lieu dans les départements du Nord, du Pas-de-

■ Semaine culturelle



Interview de Francine CHARLET, adjointe à la Culture et à la Communication, au sujet de cette semaine culturelle :
Billy-Berclau 2000 : Quand le service culturel organise-t-il cette semaine ?

M^{me} CHARLET : Nous organisons, chaque année, une semaine dédiée à la culture fin juin.

BB2000 : Cette semaine permet-elle de clôturer l'année ?

M^{me} CHARLET : Oui, nous clôturons tous nos ateliers. Cette manifestation est une rétrospective de tout le travail réalisé sur une année avec les vernissages et les restitutions des différents ateliers : théâtre, anglais, allemand, arts plastiques, scrabble et mangas.

BB2000 : Y a-t-il d'autres événements organisés lors de cette manifestation ?

M^{me} CHARLET : Différents spectacles sont offerts aux enfants des écoles et à la petite enfance, mais aussi à tous les Billy-Berclausiens.

BB2000 : Cette semaine a-t-elle du succès ?

M^{me} CHARLET :

Nous rencontrons un énorme succès chaque année. Plus de deux mille personnes y ont assisté en 2010. Pour nous, cela représente les moments forts de l'année.



Calais et la Province de Flandre occidentale (région de Bruges, Courtrai, Ypres...).

De nombreux artistes ont représenté la commune : des artistes locaux et extérieurs,

l'Association Photographique de Billy-Berclau (APBB), les adhérents de l'atelier « Mangas » et les enfants des ateliers « Arts plastiques ».

Autour de ces Portes Ouvertes, diverses animations ont été proposées :

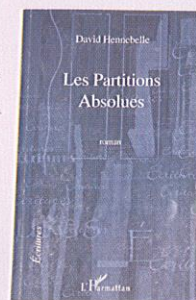
une animation sur le thème du chocolat avec « Pâti services », sous forme d'ateliers enfants et de dégustation de chocolat

une animation avec « Grafouniages » : Fred Coconut et Brouck, deux auteurs de bandes dessinées, qui ont fait une initiation au dessin et à la BD

exposition de gravures sur verre par l'association « NATECO »

un pôle « livres, animations et dédicaces » avec David HENNEBELLE et son livre « Les Partitions absolues », ainsi qu'André MARTEL et son livre « Le P'tiot ».

David HENNEBELLE a passé son enfance à Billy-Berclau. Professeur agrégé en Histoire, il est aussi chercheur associé au CREHS de l'Université d'Artois. « Les Partitions absolues » est son premier roman.



■ Rencontre avec l'Inspecteur de l'Education Nationale (I.E.N) de la Circonscription de Vendin-le-Vieil

Différentes actions seront menées tout au long de l'année 2011 dans le but de promouvoir la lecture publique, la lecture à voix haute sous toutes ses formes avec différents publics. L'objectif est de donner ou redonner le plaisir de lire et de lutter contre l'illettrisme.

Parmi les actions menées :

- la «Semaine de la langue française et de la Francophonie» qui se déroulera du 16 au 22 mars 2011, sera l'occasion de développer des actions culturelles autour de la lecture, avec les enfants de nos écoles, à partir de valises thématiques. Ce projet est soutenu par l'I.E.N de la Circonscription de Vendin-le-Vieil et l'équipe enseignante

- le « Festival de la Culture et des Arts », qui aura lieu du mardi 21 au mercredi 29 juin 2011, se mettra en place également avec les enfants de nos écoles qui exposeront, avec l'aide de leurs enseignants, leurs productions et créations réalisées durant l'année, sur le thème départemental défini par l'Inspection du Pas-de-Calais, «Bâtisseur de rêve», au Centre Culturel Françoise Dolto et à l'Espace François Mitterrand.

Une belle occasion de voir se croiser durant un temps la pratique artistique et la pratique culturelle.

Ces événements artistiques seront valorisés sur le site de la commune mais également sur le site ArtGalerie de la Circonscription de Vendin-le-Viel : <http://artgalerie.jimdo.com/>

- Un agent du service culturel se rend également dans les trois dortoirs de l'école maternelle C. DEBUSSY pour lire un conte aux enfants de petite section, avant la sieste.

Les expositions Des expositions sont organisées au Centre Culturel F. Dolto sur des thèmes variés : sculptures, peintures, chapeaux, manga... Le service culturel met également à l'honneur de jeunes auteurs, et organise des séances de dédicaces.

Rentrée scolaire



Le jeudi 2 septembre, quatre cent quarante six élèves ont pris le chemin de l'école.

Fabien PRUVOST, directeur de l'école J. Jaurès, a accueilli cent quatorze élèves répartis en cinq classes, mais aussi trois nouvelles enseignantes : Mme DEMARQUE pour la classe des CP, ainsi que Melle BULTEL et Melle TRUPIN pour les CE2-CM1. L'école J. Poteau compte cent soixante cinq élèves pour sept classes. Le directeur, Jean-Luc LEKEUX, a aussi accueilli une nouvelle enseignante Mme PRZEPIORA pour une classe de CE2.

A l'école maternelle C. Debussy, la directrice, Dominique DUQUESNE, a accueilli cent soixante sept enfants pour six classes, avec également comme nouvelle enseignante Melle TRUPIN en petite section le jeudi et le vendredi.

La Municipalité attribue une dotation de 40 € par élève aux écoles pour les fournitures et le renouvellement des manuels scolaires.

Un livre interactif créé par les CM1 - CM2

Vendredi 22 octobre, vingt-trois élèves de l'école J. Poteau ont présenté le livre interactif qu'ils ont créé avec leur enseignante Elise QUIDE. Ce projet « Et si on jouait avec les mots » consiste à créer un recueil de poésies interactives dans « Didapage » à partir de textes poétiques, d'illustrations et d'enregistrements réalisés par les élèves.



Melle Elise QUIDE entourée de M. LEFEBVRE, Inspecteur de la Circonscription de Vendin-le-Vieil, M. TENNE, Inspecteur de l'Académie, Mme CHARLET, Adjointe à la Culture et à la Communication, M. FERDIN, Responsable informatique de la Circonscription, et M. DRUON, Inspecteur des Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Education (TICE)

Soutien à la préparation au concours d'agent de la Police Municipale

Un concours de gardien de Police Municipale est organisé par le centre de gestion de la Petite Couronne. Les épreuves écrites auront lieu le 26 janvier 2011 et les épreuves orales en mars/avril. Ce concours est valable au niveau national.

Pascal DALLE, Brigadier Chef Principal de la Police Municipale de Billy-Berclau, en collaboration avec la Mission locale de l'Artois, réitère l'opération que la Municipalité avait organisée en 1995 et 1996 avec succès : à cette époque, quatre candidats avaient obtenu le concours.

Depuis le 11 octobre et ce jusque fin mars 2011, des aides à la préparation au concours de la Police Municipale sont organisées par des bénévoles du lundi au vendredi de 18h à 20h dans les locaux du SIVOM des deux cantons.

Actuellement, treize candidats participent à ce soutien. Si vous êtes intéressé par cette aide, vous pouvez contacter Pascal DALLE au 03.21.74.79.09, Eddy LENGLEN, conseiller en insertion, au 03.21.77.57.34, ou Bernard DEMOUVEAUX, coordinateur pédagogique, au 03.20.86.74.09. Elle peut également être utile pour les concours d'agent de Police Municipale organisés par les autres centres de gestion.



Nouveau logo, nouveau site Internet

La commune de Billy-Berclau a conçu un nouveau logo qui devient dès à présent le visuel officiel de notre collectivité. Faisant suite à cette initiative, le site Internet billy-berclau.fr amorce sa refonte.

Les principaux axes de changement sont :

- une mise en page épurée, aérée qui facilite vos recherches tout au long de votre parcours web.
- un accès à différents formulaires administratifs classés par logique thématique : Etat civil, hygiène, salubrité et environnement, vie pratique, vos enfants, seniors.
- les actualités et les temps forts mis à jour régulièrement vous permettant ainsi de vous informer sur les événements passés ou à venir.
- des informations sur vos associations
- vos actualités pratiques comme les travaux par exemple ...
- la diffusion des comptes-rendus des conseils municipaux.

Ce portail officiel continuera à s'enrichir de nouveaux services, ce dans le but de répondre au mieux aux besoins des acteurs de la commune.

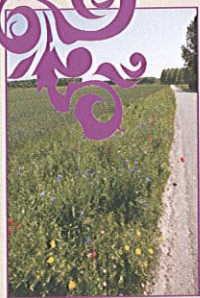
Pour découvrir ou redécouvrir : www.billy-berclau.fr

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Yann LAGADEC par courriel via siteinternet@billy-berclau.fr

Fauchage tardif

Le fauchage tardif consiste à laisser pousser la végétation sur les bas-côtés des routes pendant les périodes printanières et estivales afin de permettre le développement de la faune et de la flore abritées dans ces hautes herbes. Ainsi, pour préserver la biodiversité, la fauche n'intervient qu'en automne et en hiver, une fois accompli le cycle naturel des espèces animales et végétales. Sur la commune, le gazon fleuri, composé d'une quarantaine d'espèces variétales, situé rue

Ravel, aux alentours du supermarché Simply Market, et en direction de Bauvin, est fauché fin septembre. La fauche tardive n'est donc pas de la négligence mais un coup de pouce à la nature !



Bouquet d'or

Le Conseil National des Villes et Villages fleuris organise chaque année avec les régions et les départements le concours des villes et villages fleuris de France.

Ce concours est placé sous le signe des fleurs, de l'environnement, du cadre de vie et de l'accueil.

La ville s'inscrit auprès du Président du Conseil Général du Département. Les villes qui participent sont classées dans cinq catégories différentes selon leur nombre d'habitants.

Un premier jury (départemental) visite la ville et la propose pour un second passage de jury (régional cette fois) quand l'étape de la première fleur est proche.

Cette année, après le bouquet d'argent de 2009, nous avons atteint le « Bouquet d'or » et le prix départemental de l'arbre.

Nous avons atteint la dernière étape avant l'obtention de la première fleur. La notation ne s'effectue pas que sur le fleurissement (50 %) mais aussi sur l'amélioration de l'environnement et les pratiques aboutissant à un développement durable (30 %) et enfin sur l'économie, le développement touristique et même le social (20 %).

Nous avons donc franchi une grande étape mais l'effort est à poursuivre pour l'année prochaine et les années suivantes puisque une fois la « première fleur » atteinte, il ne faut pas être déclassé.

Nous rappelons également que toute participation des citoyens au fleurissement de leur ville est prise en compte pour la notation.

Début 2011, la ville sera récompensée lors d'une réception organisée par le département. A cette occasion, les citoyens dont l'habitation a été présentée au concours départemental seront également mis à l'honneur.



Vidéosurveillance

Depuis le mois d'août dernier, la commune s'est dotée d'un système de vidéosurveillance, suite aux nombreuses dégradations sur les biens publics et plaintes liées aux nuisances sonores générées par les rassemblements de jeunes.

Huit caméras sont, ainsi, réparties sur les sites suivants :

le parking arrière de la mairie
l'Espace François Mitterrand
le jardin des « Petits Princes » et
l'église

la salle polyvalente Léo Lagrange
Dotées d'un système infrarouge, elles permettent d'identifier les délinquants, y compris la nuit.

Les enregistrements sont visionnés par Daniel DELCROIX, Maire, Jean-Marc BLONDIAU, adjoint

à la sécurité, le brigadier chef principal de la Police Municipale et la Police Nationale.

Tous ceux qui seront pris en flagrant délit de détérioration de biens publics ou d'intrusion dans les lieux publics fermés feront l'objet d'une plainte de la Mairie auprès des services de police, avec preuves vidéo à l'appui. Ce nouvel outil aide à une plus grande sécurité et tranquillité des habitants.

L'Etat a subventionné cette installation à hauteur de 40 %. Cet investissement sera, à court terme, une économie au niveau des réparations dues aux dégradations.

Ce système a été déclaré auprès de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL).



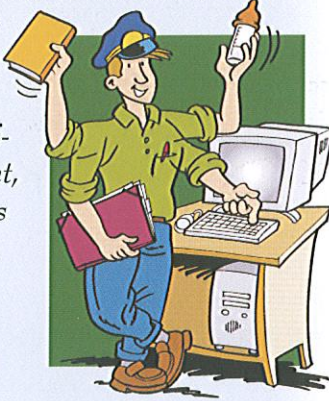
Salon de l'environnement



Samedi 9 octobre a eu lieu le salon de l'environnement organisé par le Municipalité à l'Espace F. Mitterrand. L'évènement, dont le thème était le développement durable, a accueilli une vingtaine de stands. Ce fut également l'occasion de remettre les prix du concours des maisons fleuries. Cette année, 482 personnes ont été récompensées pour le fleurissement et la beauté de leurs jardins. Parmi ces candidats, M. BOMART, M. DELERUE, M. DENNEULIN, M. KOBZINSKI et M. DELAGOUTTIERE ont obtenu 95 points et terminent à la première place.

Opération Jeunes

Cette année, le Conseil Municipal a décidé d'innover en choisissant de répartir les recrutements ponctuels de jeunes dans les services municipaux sur l'ensemble des vacances scolaires. Cette nouvelle mesure devrait permettre un meilleur encadrement des jeunes recrutés. Il s'agit également de donner la possibilité à ceux qui le pourraient, de travailler dans d'autres structures notamment l'été. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Virginie GUILLUY au 03.21.40.87.29



Accueil parents-enfants



Mardi 7 septembre, pour la troisième année consécutive, l'accueil parents-enfants a ouvert ses portes aux enfants âgés de moins de 3 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents. Le but est de socialiser les enfants avant qu'ils n'entrent à l'école. Ils découvrent des activités diversifiées comme des comptines, des danses, des lectures, des activités manuelles... L'accueil a lieu le mardi et le vendredi de 9h15 à 11h15 à la garderie municipale.

Baby Gym

Depuis le 8 septembre, quatre vingt dix enfants se rendent chaque mercredi à la Baby Gym. Ils sont répartis en trois créneaux : de 9h à 9h50 pour les enfants nés en 2005 et 2006, de 10h à 10h45 pour ceux nés en 2007, et de 11h à 11h50 pour les enfants de 2008. Grâce aux équipements sportifs de la salle polyvalente Léo Lagrange, un magnifique parc de jeux est aménagé avec différents modules, ainsi que du matériel pédagogique permettant à l'enfant de progresser pas à pas.

Institution d'une Redevance Spéciale pour les professionnels par ARTOIS COMM.

Suite à la suppression de la Taxe Professionnelle, la Communauté d'Agglomération de l'Artois (Artois Comm.) a décidé, par délibération de son Conseil en date du 7 juillet 2010, d'instituer la Redevance Spéciale, qui concerne l'enlèvement des déchets – pour les commerçants, artisans, entreprises et administrations qui utilisent leurs services. Elle ne s'applique pas aux particuliers. Une enquête est actuellement en cours auprès des différents redevables pour expliquer cette nouvelle redevance et définir les modalités de la collecte.

Braderie



Samedi 4 septembre, une braderie a été organisée par le Centre Municipal d'Animation Jeunesse et les Cytises dans la cour de l'école J. Jaurès. Un lot fut offert à chaque pucier déguisé. Des coupes ont été également remises aux plus beaux stands.



Epicerie sociale

L'épicerie sociale, située rue du 11 novembre, devrait ouvrir ses portes début 2011, deux jours par semaine : le mardi matin et le jeudi après-midi. Les familles bénéficiaires seront désignées par la commission sociale du CCAS (organisme public) et la commission permanente du Comité d'entraide (association loi 1901). Il sera établi pour chaque famille une fiche de position établissant les droits d'achat de chaque bénéficiaire.

Tous les achats seront contrôlés par un agent du CCAS pour la mise à jour de la fiche de position. Il sera établi



un ticket de caisse avec la ventilation des achats, le prix de chaque article et le total.

La participation des bénéficiaires s'élève à 10 % du prix d'achat.

PROXIBUS



Photo SMT Artois-Gohelle

Proxibus est un service de transport public destiné aux personnes à mobilité réduite, non privatif et non exclusif. Un nouveau dispositif d'inscription au service Proxibus est désormais en place : il suffit de prendre contact avec le Syndicat Mixte des Transports auprès d'Emmanuelle DELEPORTE au 03.21.08.06.36 ou par mail edeleporte@smt-llhc.fr

La prise en charge par un véhicule Proxibus est élargie : le service ne considère plus uniquement le taux d'incapacité mais les difficultés réelles de mobilité de la population.

Noces d'or

Le 12 septembre 1960, Auguste DELEPAUL, maire de Billy-Berclau, recevait les consentements de sa fille Jocelyne et d'André HOCQ. Cinquante ans plus tard, à l'occasion de leurs noces d'or, ils se sont à nouveau dit oui devant Daniel DELCROIX.



Noces de diamant

Samedi 9 octobre, à l'occasion de leurs noces de diamant, Marcelle et Pierre DELANNAY ont renouvelé leur union devant Daniel DELCROIX, Maire.



Commémoration

Samedi 16 octobre, au monument aux morts, a eu lieu le dépôt de gerbe en l'honneur du soldat inconnu AFN.



Super Mamie

Dimanche 20 septembre, au théâtre municipal de Calais, Geneviève BLANQUART, adjointe à la vie associative, aux fêtes et aux cérémonies, a été sélectionnée pour représenter le Nord - Pas-de-Calais à la demi-finale du concours « Super Mamie » qui aura lieu à la fin de l'année. Geneviève a été jugée sur trois critères : son parcours raconté par sa fille Anne-Sophie, ensuite un poème de sa petite-fille Eloïse, et enfin une partie artistique. Elle fut vivement encouragée par ses supporters venus à bord d'un bus spécialement affrété pour l'occasion.



Banquet des aînés

Mercredi 15 septembre, la Municipalité et le Centre Communal d'Action Sociale ont accueilli deux cent quarante-sept aînés à l'Espace F. Mitterrand. Les deux doyens, Raymonde LEROY, 97 ans, et André CALIPPE, 89 ans, ont été mis à l'honneur.



Départs à la retraite



Mardi 28 septembre, une cérémonie a été organisée à la salle d'honneur à l'occasion du départ à la retraite de trois employés communaux : Marie-Claire CARPENTIER, agent spécialisé des écoles maternelles, Marie-Thérèse DEMAZIERES, agent d'entretien qualifié, et Jean-Luc FILLEUL, agent de maîtrise principal.

Semaine bleue



A l'occasion de la semaine nationale des retraités et personnes âgées, mardi 19 octobre, le Conseil Municipal s'est rendu à la MAPAD afin d'offrir aux résidents des colis de douceurs sucrées. Le lendemain, avec la participation de Euréka, les Myosotis, les ateliers scrabble et cuisine, la garderie et le CMAJ, un après-midi récréatif a été organisé à l'Espace Loisirs avec un challenge juniors/seniors. Le jeudi 21, les aînés ont assisté au spectacle « Les Ratés de la bagatelle » de Dianne Van Den Eijnden, accompagné d'un café gourmand, proposé par le service culturel à la salle des fêtes. Le vendredi 22, le CCAS a organisé un goûter de clôture, à la salle Augustin Herlin, qui fut l'occasion de récompenser les lauréats du challenge juniors/seniors du mercredi.



SIGNA PLUS
SIGNALISATION
HORIZONTALE ET VERTICALE

Signalisation horizontale et verticale
Glissières de sécurité
Mobilier urbain - Jeux et sols souples
70, avenue Jean Jaurès
62800 LIÉVIN
Tél. 03 61 57 01 20 - Fax 03 21 45 32 09



**ÉCONOMIES D'ÉNERGIES ET ÉNERGIES RENOUVELABLES
CHAUFFAGE, CLIMATISATION, TRAITEMENT D'AIR**

- CONCEPTION, INSTALLATION, RÉNOVATION
- MAINTENANCE MULTITECHNIQUE
- EXPLOITATION, GESTION DES ÉNERGIES

VOTRE PARTENAIRE DANS LE NORD PAS DE CALAIS

142, rue du Général de Gaulle - 59139 WATTIGNIES - Tél. 03 20 95 12 12

Compagnie Générale de Travaux Hydrauliques



62053 SAINT-LAURENT BLANGY CEDEX
Tél. 03 21 24 00 00
Fax 03 21 71 35 00



**COUVERTURE - ZINGUERIE
ETANCHEITE - BARDAGE
S.A.S. FOURDRINIER ET FILS**

ZI rue des Colombes - 62710 COURRIERES
Tél. 03 21 20 40 78 - Fax 03 21 20 17 82
e-mail : sas.fourdrinier@wanadoo.fr

70^{ème} anniversaire de la libération

Samedi 28 août, la Municipalité, en partenariat avec Oliver's group de Waurin et les ACPG CATM TOE et veuves, a organisé le 70^{ème} anniversaire des combats de 1940, de l'appel du 18 juin par le Général de Gaulle, de la naissance de la France libre et des premiers pas de la résistance. Voici quelques photos pour retracer ce moment :



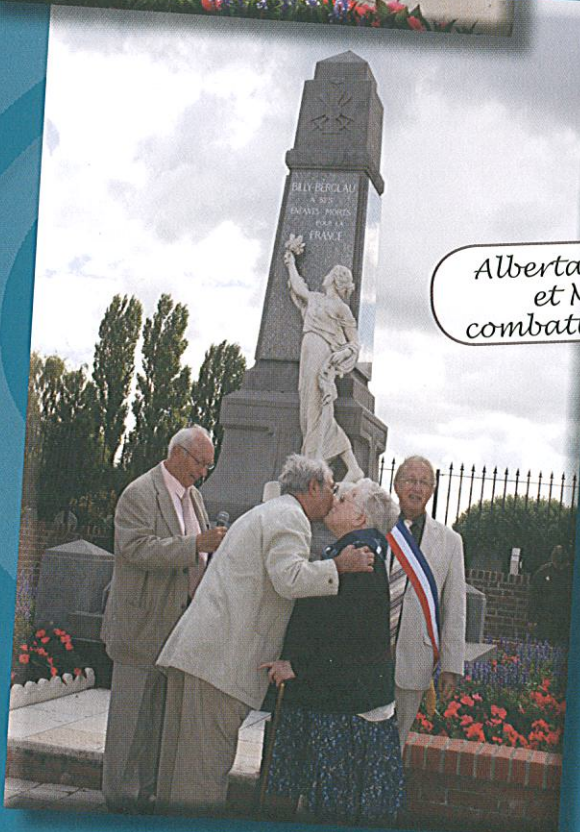
L'Harmonie Municipale a honoré l'évènement.



Dépôt de gerbes au monument aux morts



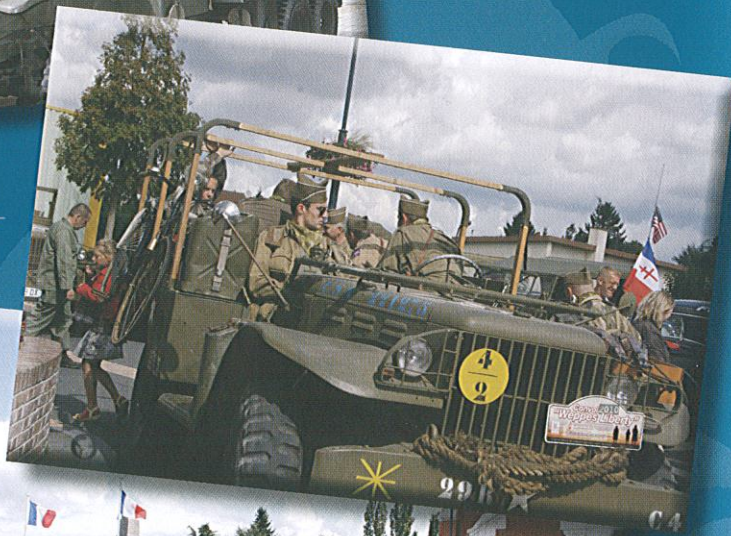
Discours de M. Henri FABRICZNY, président des ACPG CATM TOE et Veuves



Alberta BOULANGER, veuve d'ACPG, et M. Pierre AMISSE, ancien combattant ont été mis à l'honneur.



Vingt-cinq véhicules militaires ont stationné place de l'église.



SFAL

**MENUISERIE ALUMINIUM
BOIS - PVC - ACIER**

13, rue Paul Langevin
BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 13 99

Fax 03 21 40 48 88

**SUPERMARCHÉ
SIMPLY
MARKET**

Be Happy, Be Simply
BILLY BERCLAU

Ouvert du lundi au samedi
de 8h30-19h30 - NON STOP
ouvert le dimanche matin

☎ 03 21 40 07 07

 Station Service
24h/24

**VOTRE PUBLICITE
ici
en 2010**

Contactez dès maintenant
Bayard Service Régie

☎ 03 20 13 36 70

**IT - FACIL
SERVICES** 50 %
de réduction
ou de
crédit d'impôts

Dépannage informatique
Particuliers et Professionnels

Contactez - nous pour en savoir plus :

03.21.40.27.30

06.23.89.80.05

Visitez notre site web :

www.it-facil.fr

Un geste pour l'environnement

Afin de réduire la pollution des sols, la commune a demandé aux jardiniers municipaux de limiter au maximum l'utilisation de désherbant.

Ville propre

Billy-Berclau est une ville propre et tient à le rester. Ainsi, nous comptons sur votre esprit civique pour nettoyer votre trottoir quand des débris le salissent. C'est par des petits gestes simples que nous préservons notre environnement !

Collecte des déchets végétaux

Durant la période hivernale, la collecte a lieu une fois par mois à partir de 4h30 : mercredi 8 décembre 2010, mercredi 12 janvier 2011, mercredi 9 février 2011, mercredi 16 mars 2011.

On ne le voit pas, on ne le sent pas... et il tue chaque année dans notre région...

Le monoxyde de carbone est un gaz inodore, incolore, et sans saveur, donc indétectable par nos sens ... et c'est bien ce qui le rend si dangereux ! Un appareil de chauffage mal réglé, un conduit de fumée non ramoné, des ventilations bouchées « parce qu'on ne veut pas de courant d'air », et c'est le drame. Le monoxyde de carbone qui se dégage dans un logement va être respiré par les occupants, et se fixer sur l'hémoglobine de leur sang, prenant la place de l'oxygène, et causant une asphyxie.

Maux de têtes, nausées, vertiges, vomissements, perte de connaissance ... tels sont les signes de l'intoxication au monoxyde de carbone. Chaque année, ce gaz tue des dizaines de personnes dans notre région ... En 2007, le Nord Pas de Calais a totalisé à lui seul 780 personnes intoxiquées au CO. Neuf décès ont été déplorés.

Tous les types combustibles peuvent être concernés : charbon, gaz, pétrole, ... Mais il existe des moyens de se protéger d'une intoxication : ne jamais boucher les ventilations de la maison, faire entretenir son chauffage tous les ans par un professionnel qualifié, faire ramoner mécaniquement le conduit de fumée, ne pas utiliser les chauffages d'appoint comme les feux à pétrole plus de 2 heures par jour ... Attention également au chauffe-eau installé dans la salle de bains ou la cuisine ... lui aussi doit être entretenu.

Le Centre AntiPoison de Lille propose un petit questionnaire sur Internet pour faire le diagnostic de sa maison : <http://www.minicap.net/web/diagnostic.html>.

Garage de la Porte des Flandres (GPF)



Garage PEUGEOT GPF

Stock permanent de + 100 VO

Atelier Mécanique Toutes Marques

Rue Elsa Triolet - 62138 AUCHY-LES-MINES

03 21 63 18 70

Dépannage 24h/24 - 7j/7

Tél. 03 21 43 25 39

Web : gpf-automobiles.fr



AUTO ECOLE

LINDA

Cours de Code
Lundi, mercredi
vendredi 18h30

Horaires de bureau :
Lundi
mercredi
vendredi
de 18h à 19h

5 RUE JULES GUESDES 62138-BILLY BERCLAU

TEL: 03 21 74 57 83



Société Civile Professionnelle
Olivier TAFFIN
Géomètre-Expert



Assurer à votre projet et votre propriété
les garanties que vous attendez

www.geometre-taffin.com

Nord

LA BASSEE

Tél : 03.20.29.02.70

Pas-de-Calais

CARVIN

Tél : 03.21.40.63.32

S.A.S.



Etablissement créé en 1930

178 rue du Général de Gaulle
62138 BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 79 87 31



TRAVAUX PUBLICS

ZA du Bois Rigault Sud
2, rue de l'Europe - LENS

Tél. 03 21 67 03 40 - Fax 03 21 43 09 34



Votre imprimeur

ÉCO-RESPONSABLE

www.artesienne.com

Rue François Jacob - B.P. 99 - Z.I. De l'Alouette - 62800 Liévin

Tél. : 03 21 72 78 90 - Fax : 03 21 72 78 91



69, rue du 11 Novembre 1918
62138 Billy-Berclau

☎ 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85



Billy Berclau 2000 - Bulletin d'information municipale
Directeur de publication : D. DELCROIX
Comité de rédaction : D. DELCROIX, F. CHARLET,
Y. RENONCOURT, A. LESAGE, O. BRIDOUX, B. MALBRANQUE,
Y. LAGADEC, V. GAZO, A. LAGADEC
Conception, mise en page et impression :
Imprimerie L'Artésienne - Liévin
Crédit photographique : F. CHARLET, S. WEBER